

April/Aprile 2025

Newsletter

N. 3 a.s 2024/2025



Liebe Eltern,

Mit dem dritten Newsletter des Schuljahres 2024/2025 möchten wir Sie über das Geschehen an der Schule «Il Girasole» informieren und Sie auf kommende Veranstaltungen und wichtige Termine hinweisen.

Sollten Unklarheiten oder Fragen aufkommen, zögern Sie bitte nicht, uns jederzeit gerne zu kontaktieren.



Die Newsletter ist in zwei Teile unterteilt: Der erste erzählt von den Abenteuern unserer Kindergartenkinder, während der zweite unseren Grundschulern gewidmet ist.

Der Kindergartenbereich wird von unseren Lehrerinnen betreut, während drei Beiträge aus der Primarschule direkt von den Schülerinnen und Schülern selbst verfasst wurden – unter der Aufsicht der Lehrkräfte.

Die Primarschulkinder haben dieser Neuheit viel Zeit und Leidenschaft gewidmet: **Finden wir gemeinsam heraus, was sie uns erzählen!**

Carissimi genitori,

ecco la terza Newsletter dell'anno scolastico 2024/2025 per informarVi su ciò che sta accadendo nella scuola "Il Girasole" e comunicarVi i prossimi eventi e date importanti.



Se avete dubbi o domande non esitate a contattarci.

La newsletter è divisa in due parti: la prima racconta le avventure dei nostri alunni della **scuola dell'infanzia**, mentre la seconda è dedicata agli alunni **della primaria**.

La sezione della scuola dell'infanzia è curata dalle nostre insegnanti, mentre 3 esperienze della primaria sono scritte direttamente dagli alunni, con la supervisione degli insegnanti.

Gli alunni della primaria hanno dedicato tempo e passione a questa novità: **scopriamo insieme cosa ci raccontano!**

Kindergarten

Ausflug in den Zoo

Nach den Weihnachtsferien haben wir entdeckt, dass es nicht mehr Herbst war, sondern eine neue Jahreszeit begonnen hatte: der Winter.

Deshalb sind wir am 17. Januar in den Zoo gegangen, um die Pinguinparade zu sehen!

Diese Parade kann man nur in den Wintermonaten beobachten. Die Pinguine waren sehr lustig, und wir hatten viel Spaß.

Wir haben auch viele andere Tiere gesehen, die im Winter keinen Winterschlaf halten: Giraffen, Löwen, Elefanten und Affen.



Auf der Suche nach den Symbolen des Vogel Gryff

Am 24. Januar begaben wir uns auf die Suche nach den Symbolen des Vogel Gryff. Mithilfe einer Karte entdeckten wir geheime Orte, Skulpturen und Wandgemälde, die die Hauptfiguren der Ehrengesellschaften Basel darstellten. .

Am 27. Januar gingen wir zum Rhein, um das Floß zu sehen, das den Wild Maa über den Rhein brachte und die Feierlichkeiten einleitete.



Wir hörten die Kanonenschüsse und das Trommelwirbeln, die seine Ankunft ankündigten. Beim Anlegen wurde der Wild Maa vom Vogel Gryff und dem Leu (Löwen) empfangen, und der Marsch durch die Straßen Basels begann – im Rhythmus der Trommeln und begleitet von Tanzschritten. Trotz der

Scuola dell'infanzia

Gita allo zoo

Al rientro dalle vacanze di Natale abbiamo scoperto che non eravamo più in autunno, ma era iniziata una nuova stagione: l'inverno. Per questo il 17 gennaio siamo andati allo zoo a vedere la marcia dei pinguini! Marcia che si può vedere soltanto nei mesi invernali. Erano simpaticissimi e ci siamo divertiti molto. Abbiamo visto anche tanti altri animali che in inverno non vanno in letargo: le giraffe, i leoni, gli elefanti e le scimmiette.

Alla ricerca dei simboli del Vogelgryff

Il 24 gennaio siamo andati alla ricerca dei simboli del Vogelgryff. Attraverso una mappa abbiamo scoperto luoghi, sculture e murales segreti che rappresentavano le figure delle tre società d'onore di Basilea.

Il 27 gennaio siamo andati a vedere la zattera sul Reno che trasportava l'uomo selvaggio (Wild Maa) e che dà inizio alle celebrazioni. Abbiamo sentito i cannoni ed i rulli dei tamburi che ne annunciavano l'arrivo. Allo sbarco Wild Maa è stato accolto da Vogelgryff insieme a Leu (il leone) ed è cominciata la marcia per le strade di Basilea al ritmo dei tamburi e a passo di danza. Nonostante ci fosse tantissima gente siamo riusciti a vedere i tre personaggi danzare. Vogelgryff è una tradizione importante a Basilea, che viene celebrato ogni anno a Gennaio.



Quando nel 1225 fu costruito il primo ponte sul Reno, molte persone si trasferirono a Kleinbasel, che da piccolo paesino di pescatori divenne presto una città. Per proteggerla furono costruite le mura intorno alla città e per aiutarsi gli abitanti si costituirono in tre società: la società della vigna (alla quale appartenevano contadini e viticoltori), che controllava i campi, i boschi e i laghetti, la società per la pastorizia (della quale facevano parte cacciatori, pescatori e anche artigiani) e la società di mugnai, arrotini e segatori. Tra i vari compiti c'era quello di organizzare

Menschenmenge gelang es uns, die drei Figuren tanzen zu sehen.

Der "Vogel Gryff" ist ein Kleinbasler Brauch, das jedes Jahr im Januar stattfinden.

Als 1225 die erste Brücke über den Rhein gebaut wurde, zogen viele Menschen nach Kleinbasel, das sich von einem kleinen Fischerdorf schnell zu einer Stadt entwickelte. Um sie zu schützen, wurden Stadtmauern errichtet, und die Bewohner organisierten sich in drei Ehrengesellschaften: die Gesellschaft zum Rebhaus (bestehend aus Bauern und Winzern) die für Felder, Wälder und Teiche zuständig war; die Gesellschaft zur Hären (der Jäger, Fischer und auch Handwerker angehörten); und die Gesellschaft zum Greifen (Müller, Schleifer und Säger).

Eine ihrer Aufgaben war es, die Stadtmauern zu bewachen. Die Wächter waren bewaffnet und mussten ihre Waffen stets in gutem Zustand halten, weshalb sie sie einmal im Jahr kontrollieren ließen, ede Gesellschaft an einem anderen Tag.

Seit 1597 hat jede Gesellschaft ein Ehrenzeichen, die als Vogel Gryff, Wild Maa und Leu bekannt sind und gemeinsam durch die Stadt ziehen.

Bücherschiff

Am 31. Januar besuchten wir das Bücherschiff.

In einer entspannten Umgebung und auf großen Kissen sitzend, haben wir die Bücher ausgewählt und gelesen, die uns am meisten inspiriert haben.



Mit dem Kindergarten in die Fondation Beyeler

An jedem Freitag, von 7. bis zum 28. Februar, haben wir zusammen mit den Schülern der 1. Klasse der Primar Schule am Projekt "Mit dem Kindergarten in die Fondation Beyeler" teilgenommen. Das war eine Gelegenheit, Kindergarten und Primar Schule zu verbinden, aber vor allem war es schön, mit unseren älteren Freunden daran teilzunehmen.

la guardia alle mura. Le guardie erano armate e dovevano sempre tenere in ordine le proprie armi, perciò, le portavano a controllare una volta all'anno, ogni società in un giorno diverso. Dal 1597 le tre corporazioni assunsero i simboli dell'uccello grifone (Vogel Gryff), dell'uomo selvaggio (Wild Maa) e del leone (Leu), che decisero di sfilare insieme per la città.

Biblioteca in barca

Il 31 gennaio siamo andati alla biblioteca sulla barca. In un ambiente rilassante e seduti su grandi cuscini, abbiamo scelto e letto i libri che ci ispiravano di più.



Workshop alla Fondazione Beyeler

Dal 7 al 28 febbraio, con appuntamento settimanale, abbiamo fatto un workshop con la



Fondazione Beyeler. Con noi hanno partecipato anche i bambini della classe prima, è stata un'occasione di raccordo tra scuola dell'infanzia e primaria, ma soprattutto è stato bello lavorare con i nostri amici più grandi.

Während der vier Treffen, haben wir die kleine Eule Ursula kennengelernt, die uns geholfen hat, Bilder zu entdecken die den Wald und den Winter darstellten.

Außerdem haben wir im Atelier vom Museum persönliche Werke mit Filzwolle gestaltet und in der Schule haben wir "unseren" Wald, mit all dem in den vergangenen Monaten gesammelten Material (Tannenzapfen, Stöcken, Blätter) und mit Wasserfarben gemalt, gebastelt und gestaltet.

Wir hatten riesigen Spaß daran und konnten unserer Fantasie und Kreativität freien Lauf lassen. Dank der wertvollen Hilfe unserer Museumsführerinnen Viktoria und Cristina.

Ausflug in die Merian Gärten

Am 21. März, am ersten Frühlingstag, gingen wir zu den Merian Gärten. Wir sahen Vogelscheuchen auf dem Feld... genau wie der Freund von Dorothy!

Dann gingen wir auf der gelben Ziegelsteinstraße und sahen Kaninchen, frisch geschlüpfte Küken, Hühner und Ziegen.

Ausflug zum naturhistorischen Museum

Am 28. März besuchten wir das naturhistorische Museum in Basel. Wir konnten Dinosaurier, Skelette und Fossilien sehen... und auch seltsame Tiere... die ein bisschen wie die Tigrorsi (Bär-tiger) ausahen, Tiere die Dorothy und ihre Freunde jagten.



Durante i quattro incontri abbiamo conosciuto la gufetta Ursula che ci ha guidati alla scoperta di quadri che rappresentavano il bosco e l'inverno. Poi abbiamo creato i nostri lavori con la lana cotta ed il "nostro" bosco con tempere e materiali raccolti nelle nostre gite nel bosco durante i mesi scorsi.

Ci siamo divertiti molto e abbiamo potuto utilizzare fantasia e creatività in modo libero, grazie anche all'aiuto prezioso delle nostre guide Victoria e Cristina.

Gita al Merian Gärten

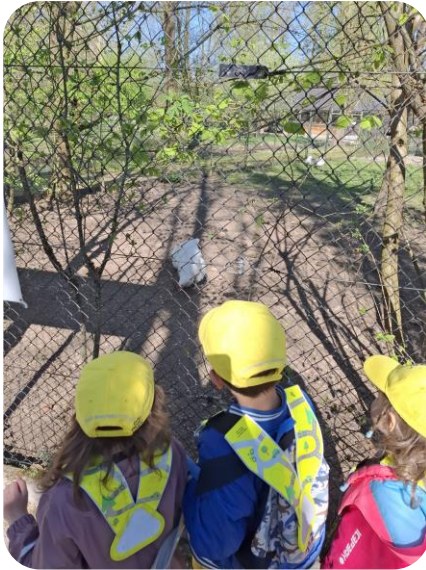
Il 21 marzo, primo giorno di primavera, siamo andati al Merian Gärten. Abbiamo visto gli spaventapasseri nel campo... proprio come come l'amico di Dorothy! Poi abbiamo camminato lungo la strada di mattoni gialli e abbiamo visto i conigli, i pulcini appena nati, le galline e le capre.

Gita al museo di storia di naturale

Il 28 marzo siamo andati a visitare il museo di storia naturale. Abbiamo visto i dinosauri, gli scheletri e i fossili... e abbiamo visto anche degli animali "strani" ... sembravano i tigrorsi , gli animali che inseguivano Dorothy e i suoi amici.



Gita a Lange Erlen



Venerdì 4 aprile siamo andati al Tierpark Lange Erlen. Abbiamo visto anatre, oche, bisonti, capre, cavalli e tanti altri animali della fattoria. Abbiamo visto anche i lupi! E le cicogne... proprio come quelle che hanno salvato il nostro amico Spaventapasseri nella storia de Il Mago di Oz!

SPRACHE



Nach den Weihnachtsferien haben wir uns mit dem Thema WINTER beschäftigt: Durch Geschichten,

Ausflug nach Lange Erlen

Am Freitag, den 4. April, sind wir in den Tierpark Lange Erlen gegangen.



Wir haben Enten, Gänse, Bisons, Ziegen, Pferde und viele andere Bauernhoftiere gesehen.

Wir haben sogar die Wölfe gesehen! Und die Störche... genau wie die, die unserem Freund, dem Vogelscheuchenmann, in der Geschichte *Der Zauberer von Oz* geholfen haben!

Lingua

Dopo le vacanze di Natale abbiamo affrontato il tema INVERNO: attraverso racconti, canzoni e poesie abbiamo scoperto come si forma la neve, come si comportano gli animali in inverno, quali di loro vanno in letargo e quali no.



Lieder und Gedichte haben wir entdeckt, wie der Schnee entsteht und wie die Tiere sich verhalten.

Wir haben Lieder gelernt, um uns die Namen der Jahreszeiten, der Monate und der Wochentage besser zu merken.

Wir haben ein neues Märchen angefangen: "Der Zauberer von Oz".

Andere Themen waren: FASTNACHT, FRÜHLING und OSTERN: Wir haben die Geschichte von Ostern gehört.

Das Kasperltheater, mit Kasperle und seinen Freunden, unterhält uns regelmäßig, mit lustigen und spannenden Abenteuern.

DAZ KG1 und 2

Den Winter und die Tiere haben wir auch in den DAZ-Unterricht einbezogen, mit einer kleinen Geschichte über ein Tier, der seinen Namen nicht kennt ("Das kleine ich bin ich"). Mit dieser Geschichte war unser kleines Tier, das seine Identität suchte, auf verschiedene Reisen und Orten unterwegs. Dabei haben wir die einzelnen Tiere besser kennengelernt. Wir schauten alle Tiere genauer an und verglichen es mit dem kleinen "wer bin ich". Die Gefühle als Thema konnten wir wiederholen. Die Geschichte hat uns bis zu den Faschnachtsferien begleitet, und mit Pappteller und Filz haben wir die verschiedenen Tiere als Larve (Masken) gebastelt, die wir dann am Umzug dabei an hatten. Nach den Faschnachtsferien begann im Unterricht die Geschichte des Zauberers von OZ. Diese Geschichte wird uns im DAZ-Unterricht begleiten. Die Kinder dürfen mit den Figuren die Geschichte versuchen nachzuspielen. Im zweiten Teil des Vormittags bis zu den Osterferien werden uns noch zwei Hasen begleiten, die immer streiten. In diesen Zusammenhang möchte ich den Kindern die Zeit geben, zu erzählen, wie sie sich fühlen, wenn sie mit jemanden streiten.

Logisch-mathematische Spiele

Wir haben weiter in einer spielerischen Art und Weise Größe und Gegenstände verglichen, sortiert, gruppiert und geordnet.

Bei der Betrachtung von Mandarinen lernten wir "ganze", "halbe" und "viertel" Mandarinen zu unterscheiden und übten den Vergleich von "mehr" und "weniger".

Abiamo imparato canzoni per ricordare bene il nome delle stagioni, dei mesi dell'anno e dei giorni della settimana.

Una mattina di febbraio, arrivando a scuola, abbiamo trovato un libro sulla sedia della classe... Una nuova storia ci attendeva: "Il Mago di Oz". Ogni due settimane circa, il libro "ritorna" e noi leggiamo un nuovo episodio. Cosa succederà alla nostra amica Dorothy e ai suoi compagni d'avventura?

Altri temi sono stati il CARNEVALE, la PRIMAVERA e la PASQUA: abbiamo ascoltato la storia di pasqua. Il teatro dei burattini con le avventure di Kasper e dei suoi amici ci intrattiene ormai regolarmente.

DAZ KG 1 und 2

Anche nelle lezioni di DaZ ci siamo allacciati agli argomenti dell'inverno e degli animali, con la storia "Das kleine ich bin ich" (Il piccolo io sono io). Racconta di un animaletto che non conosce il suo nome e si mette in viaggio alla ricerca della propria identità incontrando di volta in volta degli animali. Abbiamo conosciuto meglio i singoli animali e li abbiamo paragonati con il protagonista della storia.

Abbiamo ripreso anche il tema dei sentimenti. Questo racconto ci ha accompagnato fino al periodo di carnevale, in cui abbiamo costruito le maschere da indossare per la sfilata, con piatti di carta e pannolenci.

Dopo le vacanze di carnevale anche nelle ore di DaZ ci accompagna il racconto del mago di Oz. I bambini proveranno a riraccontare la storia con le figure principali.

Nella seconda parte della mattina, fino alle vacanze di Pasqua, ci ha accompagnato una storia di due coniglietti che litigano in continuazione. In questo contesto desidero lasciare del tempo ai bambini, in modo che possano raccontare come ci si sente quando si litiga con qualcuno.

Area logico- matematica

Abbiamo continuato attraverso attività di gioco a confrontare, seriare e ordinare oggetti, grandezze e pesi diversi.

Wir führten Beobachtungen mit “bunte Mathematik” durch und klassifizierten Spielzeuge und Duplo Bausteine.

Wir haben mit Würfeln und bunten Steinen gezählt.

Wir suchten nach Unterschieden zwischen zwei Bildern und lösten Lük-Aufgaben.



Graphische, bildliche und plastische Aktivitäten

Wir haben Schneemänner aus Papier und Watte hergestellt.

Aus Papier haben wir auch Schneeglöckchen und Clowns gefaltet und damit unsere Fenster und Tür dekoriert.

Während der Fastnachtszeit haben wir unsere Kostüme und Masken selbst vorbereitet, dazu bunte Ketten, Girlanden und Masken, um das Klassenzimmer zu schmücken.

Mit Mosaiktechnik haben wir die Wappen der Ehrengesellschaften von Basel (Vogel Gryff, Leu und Wild Maa) gebastelt. In einer Malwerkstatt haben wir eine große Winterlandschaft gemalt, indem wir die verschiedenen Schneefärbungen genau betrachten und bemalt haben.

Osservando i mandarini abbiamo imparato a distinguere l'intero, la metà, il quarto e ci siamo esercitati a confrontare di più e di meno.



Abbiamo svolto osservazioni con “la matematica colorata” classificando i giocattoli e i Duplo.

Abbiamo contato con i dadi e con le pietre colorate.

Abbiamo cercato differenze tra due immagini e risolto gli esercizi del Lük.

Manualità e creatività

Abbiamo riprodotto pupazzi di neve con cotone e cartoncino.

Piegando la carta abbiamo costruito i bucaneve per decorare le finestre e simpatici pagliacci da appendere alla porta.

Nel periodo di Carnevale abbiamo costruito i nostri costumi con le rispettive maschere, intessuto ghirlande e colorato mascherine per abbellire l'aula.

Abbiamo realizzato con la tecnica del mosaico gli stemmi delle corporazioni del Vogelgryff, del Leone e dell'Uomo Selvaggio.

In un laboratorio di pittura abbiamo realizzato un paesaggio invernale osservando le diverse sfumature della neve.

In collaborazione con la Fondazione Beyeler abbiamo partecipato al progetto “Con il Kindergarten alla Fondazione Beyeler” nell'ambito della mostra “Luci del Nord” in cui abbiamo imparato ad osservare un dipinto e realizzato il nostro paesaggio.

In Zusammenarbeit mit der Fondation Beyeler haben wir das Museum besucht zur Ausstellung "Nordlichter", schöne Bilder betrachtet und unsere eigenen Werke zusammengestellt.

Regelmäßig beschäftigen uns mit kurze Schwungübungen: Wir lernen den Stift richtig zu halten und aufmerksam und in einem bestimmten Tempo zu arbeiten.

Wir haben angefangen die Figuren aus der Welt von Oz zu gestalten: zuerst die Vogelscheuche, mit Holz, Bast und Stoffe: sie sind richtig hübsch geworden!

In Zusammenarbeit haben wir Monets Mohnblumengemälde nachgebildet, inspiriert von der Episode in "Zauberer von Oz", in der Dorothy und Weggefährten durch ein Mohnblumenfeld gehen.

Wir haben Körbchen für die Ostereier vorbereitet und süße kleine Hühner als Geschenk für unsere Eltern gebastelt.



Körper und Bewegung

Anhand von Bewegungsgeschichten führten wir verschiedene Gangarten vor: auf Zehenspitzen, auf Fersen, rückwärts, hüpfend und springend...

Wir spielten mit dem Schwungtuch und Gymnastiktücher und trainierten unsere Kraft und Geschicklichkeit.

Wir hatten Spaß bei Gleichgewichtsparcours, beim Werfen und Fangen des Balls und bei Spielen, die schnelle Reflexe erfordern.

Erforschung und Entdeckung

Wir haben die Merkmale des Winters beobachtet: Wie der Schnee entsteht, wie die Tiere sich verhalten. Wir haben gelernt das manche Tiere Winterschlaf halten, andere Winterruhe, andere noch Winterstarre. Manche Tiere bleiben den ganzen Winter aber aktiv.



Svolgiamo regolarmente piccole attività di pregrafismo, durante le quali ci concentriamo sulla giusta impugnatura della matita e sui tempi di concentrazione e attenzione a quello che facciamo. Recentemente abbiamo iniziato a costruire i personaggi del mondo di Oz: per primo lo spaventapasseri, con legno, rafia e stoffe colorate. Son diventati proprio carini!

Abbiamo riprodotto il quadro dei "Papaveri" di Monet tutti insieme, ispirandoci all' episodio della storia in cui Dorothy e company attraversano un campo di papaveri.

Abbiamo preparato i cestini per ricevere le uova di Pasqua e delle simpatiche gallinelle come regalo per i nostri genitori.

Movimento e gioco

Attraverso storie con movimenti abbiamo eseguito diverse andature: camminare in punta di piedi, sui talloni, all'indietro, saltare, saltellare...

Abbiamo giocato con il telo e con i veli colorati, allenando la nostra forza e abilità.

Ci siamo divertiti ad eseguire percorsi di equilibrio, a lanciare e a prendere la palla, a giocare a giochi che richiedono prontezza di riflessi.

Natura, uomo, ambiente

Abbiamo osservato le caratteristiche dell'inverno: come si forma la neve, come si comportano gli animali. In particolare, abbiamo osservato alcuni animali che vanno in letargo. Abbiamo anche osservato le impronte lasciate dagli animali per riconoscerle.

Siamo stati allo Zoo per osservare in particolare i pinguini quando fanno la passeggiata giornaliera.

Wir haben auch die Fußabdrücke einiger Tiere beobachtet, um sie zu erkennen.

Wir sind zum Zoo gegangen und haben den Spaziergang der Pinguine gesehen.



Anhand einer illustrierten Geschichte lernten wir etwas über Vogel Gryff, Wild Maa und Leu, um uns auf die traditionelle Veranstaltung in Basel vorzubereiten.

Während der Fastnachtszeit haben wir viele Übungen zur Mimik gemacht.

Wir haben einfache Experimente über den Wind geführt, nachdem wir in dem 1. Kapitel vom Zauberer von Oz vom Wirbelsturm gelernt haben.

Wir haben auch die Landkarten der Welt von Oz gemalt.

Soziales

Mehrere Kinder haben in diesen Monaten unseren Kindergarten besucht, sie waren an unserer Schule interessiert. Wir haben sie willkommen geheit, die haben mit uns gespielt und mitgemacht.

Wir hoffen, dass wir sie alle am nächsten Schuljahr bei uns wieder treffen...

Wir lernen weiter Spielzeuge zu teilen, gut miteinander zu spielen, diejenigen zu respektieren, die

Attraverso un racconto illustrato abbiamo imparato a conoscere Vogel Gryff, Wild Maa e Leu, per prepararci al tradizionale evento di Basilea.

Nel periodo di carnevale abbiamo fatto tanti esercizi di mimica facciale. Dopo aver letto la prima parte de "Il Mago di Oz", in cui si parla del tornado che spazza via la casa della protagonista, abbiamo condotto semplici esperimenti sul vento. Abbiamo anche disegnato la mappa del regno di Oz.



Competenze sociali

In questi mesi abbiamo ricevuto la visita di alcuni bambini che volevano conoscere la nostra scuola. Li abbiamo ospitati a giocare e a lavorare con noi. Speriamo di incontrarli tutti l'anno prossimo... Continuiamo a condividere i giochi, a giocare bene insieme, a rispettare chi non vuole fare come noi, ad alzare la mano per parlare durante il cerchio del mattino o durante le attivit, a rispettare il nostro turno quando bisogna parlare, giocare o provare qualcosa.

Abbiamo festeggiato il compleanno di Riccardo.

Musica

Abbiamo imparato tante canzoni nuove e su di esse abbiamo inventato dei passi di danza tutti nostri insieme al Maestro Riccardo. Nella palestra della scuola abbiamo giocato alla storia musicale dei leprottini, dove a seconda di un motivo musicale particolare uno di noi diventa un personaggio del bosco diverso creando ogni volta una storia nuova. Alle volte ci confondiamo ma stiamo diventando sempre pi bravi a reagire. Infine, in queste ultime lezioni, dopo la lettura del silent-book "Clown" di Quentin Blake abbiamo creato con lo strumentario Orff la colonna sonora e i rumori.

nicht dasselbe tun wollen wie wir; unsere Hände zu heben, um während des Morgenkreises oder während der Aktivitäten zu sprechen; zu warten, bis wir dran sind, wenn wir erzählen, spielen oder etwas ausprobieren müssen.

Wir haben den Geburtstag von Riccardo gefeiert.

Musik

Wir haben viele neue Lieder gelernt und zusammen mit Lehrer Riccardo eigene Tanzschritte dazu erfunden. In dem Bewegungsraum spielten wir die musikalische Geschichte von den Häschen, bei der je nach Musikstück einer von uns in eine andere Figur schlüpft und so jedes Mal eine neue Geschichte entsteht.

Anchmal verwirren wir uns, aber wir werden immer besser darin, darauf zu reagieren. In den letzten Musikstunden haben wir, nach der Lektüre des “stillen Buches” “Clown” von Quentin Blake, den Soundtrack und die Geräusche mit dem Orff-Instrumenten erstellt.

BITTE NICHT VERGESSEN

Bitte, achtet darauf, dass die Kinder vollständig Wechselkleider haben. Danke!

DA RICORDARE

Per favore, controllate che i bambini abbiano un cambio completo di indumenti. Grazie!

Primarschule

Merian Gärten Brot backen geschrieben von Flavio und Gabriele

Die Kinder der Primarschule Il Girasole haben am 7. Januar 2025 in den Merian Gärten

Brot gebacken.

Sie haben das Brot mit folgenden Zutaten gemacht: Hefe, 500 ml Wasser, 5 g Salz, 500 g Mehl. Die



Schüler haben das Wasser in die Karaffe gefüllt. Dann haben die Kinder das Wasser in das Mehl gemischt. Danach haben sie die Hefe in die Schüssel gemacht und wieder mit dem

Mehl vermischt und das Salz dazugegeben. Die Schüler haben das Brot geformt und es in den Ofen reingemacht.

Während sie auf das Brot warteten, haben die Schüler ein anderes Brot mit Nutella gegessen.

Dann haben sie das gebackene Brot nach Hause gebracht.

Longines geschrieben von Mia, Katerina und Georgia

Die Kinder der Schule Il Girasole sind am 9. Januar zum internationalen Reitturnier Longines gegangen.



Scuola primaria

Merian Gärten – Fare il pane. Scritto da Flavio e Gabriele

Il 7 gennaio 2025, i bambini della scuola primaria Il Girasole hanno preparato il pane al Merian Gärten.

Hanno utilizzato i seguenti ingredienti: lievito, 500 ml di acqua, 5 g di sale, 500 g di farina.



Gli alunni hanno versato l'acqua nella caraffa. Poi hanno mescolato l'acqua con la farina. Successivamente hanno aggiunto il lievito nella ciotola, l'hanno mescolato di nuovo con la farina e, infine, hanno aggiunto anche il sale.

Gli alunni hanno impastato il pane e l'hanno messo in forno.

Mentre aspettavano che il loro pane fosse pronto, hanno fatto merenda con pane e Nutella.

Alla fine, hanno portato il pane sfornato a casa.

Longines scritto da Mia, Katerina e Georgia

I bambini della scuola Il Girasole sono andati il 9 gennaio al concorso ippico internazionale Longines.

Gli alunni sono arrivati in autobus a St. Jakob.

Ogni anno la Longines organizza una competizione: nel 2024 hanno visto il salto ad ostacoli, quest'anno i cavalieri si sono esibiti nel dressage. E' stato proprio bello!



Die Schüler sind mit dem Bus in die St. Jakob Halle gefahren.

Sie sind da hingegangen, weil es jedes Jahr einen Wettkampf gibt: Im Jahr 2024 haben sie Springreiten angesehen, dieses Jahr sind die Reiter Dressur geritten.

Die Schüler aus dem Girasole schauten den Reitern zu. Die Länder Deutschland, Italien, Brasilien, Frankreich, Spanien, Schweiz und andere Länder haben mitgemacht. Am Ende haben die Jurys die Medaillen ausgeteilt, Isabell Werth mit ihrem Pferd Superb 2 aus Deutschland hat gewonnen, zweiter und dritter Platz wurde auch Deutschland.

Die Kinder aus Il Girasole sind mit dem Bus zurück in die Schule gefahren.

Vielleicht gehen die Schüler nächstes Jahr wieder zum Reitturnier.

Vogel Gryff geschrieben von Luke und Micol

Wir Kinder von Il Girasole sind am 27. Januar zum Fest von Vogel Gryff gegangen.



Das Fest ist eine Tradition von Kleinbasel. Wir sind an der Schule gestartet, dann haben wir das Tram genommen und sind bei der Mittleren Brücke ausgestiegen.

Viele Leute haben an der Mittleren Brücke und in Kleinbasel bereits gewartet.

An diesem Tag hat es geregnet. Als wir auf der Mittleren Brücke waren, haben wir die Kanonen gehört und später auch das Floss auf dem Rhein gesehen.

Auf dem Floss waren der Leu und der Wilde Maa. Der

A questa gara hanno partecipato molti paesi: Germania, Italia, Brasile, Francia, Spagna, Svizzera e molti altri. Alla fine, le giurie hanno assegnato le medaglie: Isabell Werth con il suo cavallo Superb 2 dalla Germania ha vinto; anche il secondo e terzo posto sono stati conquistati dalla Germania.

Gli alunni sono poi rientrati a scuola in autobus. Forse gli studenti torneranno di nuovo l'anno prossimo al concorso ippico.

Vogel Gryff scritto da Luke e Micol

Noi bambini della scuola Il Girasole siamo andati il 27 gennaio alla festa del Vogel Gryff.

La festa è una tradizione di Kleinbasel.

Siamo partiti da scuola a piedi, poi abbiamo preso il tram e siamo scesi a Schiffflände.



Molte persone stavano già aspettando a Kleinbasel, lungo il Reno, e al Mittlere Brücke, dove ci siamo fermati anche noi.

Quel giorno pioveva e, ad un tratto, abbiamo sentito i cannoni e dopo abbiamo visto la zattera sul Reno.

Sulla zattera c'erano il Leu e il Wilde Maa. Il Vogel Gryff aspettava sulla riva del Reno. Quando il Leu e il Wilde Maa sono arrivati, i tre hanno danzato.

Più tardi siamo tornati a scuola.

La gita è stata bellissima.

Forse l'anno prossimo torneremo di nuovo alla festa del Vogel Gryff.

Sfilata di Fastnacht

Giovedì 27 febbraio è finalmente arrivato il momento tanto atteso: si è svolta la nostra sfilata di Carnevale! Pieni di entusiasmo, ci siamo travestiti a scuola. I bambini della scuola primaria

Vogel Gryff wartete am Rheinufer. Als der Leu und der Wilde Maa angekommen sind, haben die drei getanzt.

Später sind wir zurück in die Schule gegangen. Der Ausflug war toll.

Vielleicht gehen wir nächstes Jahr nochmal zu dem Fest vom Vogel Gryff.

Fastnachtsumzug

Am Donnerstag 27. Februar war es endlich soweit: Unser lang ersehnter Fastnachtsumzug fand statt! Voller Vorfreude haben wir uns in der Schule umgezogen. Die Primarschulkinder verwandelten sich mit ihren selbstgebastelten Insektenkostümen in ein buntes Krabbeln, während die Kindergartenkinder als Tiere aus dem beliebten Kinderbuch *Das kleine Ich bin ich* verkleidet waren.

Dieses Jahr hatten wir die besondere Ehre, uns dem Fastnachtsumzug der benachbarten Gotthelfschule anzuschließen. Gemeinsam mit vielen anderen Klassen und Gruppen, die ebenfalls mit kreativen und fantasievollen Kostümen unterwegs waren, zogen wir durch die Straßen. Die fröhliche Stimmung wurde von mehreren Guggenmusiken begleitet, die mit ihren mitreißenden Rhythmen für eine tolle Atmosphäre sorgten.



Ein unvergesslicher Moment war der Abschluss auf dem Schulhof, wo sich alle Teilnehmer versammelten. Gemeinsam sangen wir das traditionelle Basler Fastnachtslied *Hängged Drummle a* und ließen den Vormittag feierlich ausklingen.

si sono trasformati in un variopinto sciame di insetti indossando i costumi realizzati da loro stessi, mentre i bambini dell'asilo erano travestiti da animali del famoso libro per bambini *Das kleine Ich bin ich*.

Quest'anno abbiamo avuto l'onore speciale di unirci alla sfilata di Carnevale della vicina scuola Gotthelf. Insieme a molte altre classi e gruppi, anch'essi vestiti con costumi creativi e fantasiosi, abbiamo sfilato per le strade. L'allegria atmosfera è stata animata da diverse Guggenmusik, che con i loro ritmi travolgenti hanno reso l'evento ancora più speciale.



Un momento indimenticabile è stato il gran finale nel cortile della scuola, dove tutti i partecipanti si sono riuniti. Insieme abbiamo cantato la tradizionale canzone carnevalesca di Basilea *Hängged Drummle a* e abbiamo concluso la mattinata in modo festoso.

La nostra serata cinema del 21 marzo

Il 21 marzo si è svolta la nostra tradizionale serata cinema – una serata ricca di emozioni e divertimento!

Quest'anno abbiamo guardato insieme il film *Die kleine Hexe*, tratto dal celebre classico per bambini di Otfried Preußler.

I bambini della scuola primaria erano particolarmente curiosi, poiché avevano già letto la storia all'inizio dell'anno.

Nonostante ciò, è stata un'esperienza speciale vedere i personaggi prendere vita sul grande schermo e rivivere la storia da una prospettiva

Unsere Kinonacht am 21. März

Am 21. März fand unsere alljährliche Kinonacht statt – ein Abend voller Spannung und Freude! In diesem Jahr haben wir gemeinsam den Film *Die kleine Hexe* gesehen, der auf dem beliebten Kinderbuchklassiker von Otfried Preußner basiert.

Die Primarschulkinder waren besonders gespannt, denn sie hatten die Geschichte bereits zu Beginn des Jahres gelesen. Trotzdem war es ein besonderes Erlebnis, die Figuren auf der Leinwand zum Leben erwachen zu sehen und die Geschichte noch einmal auf eine neue Weise zu erleben. Die liebevolle Gestaltung des Films und die mitreißende Handlung sorgten für leuchtende Augen und begeisterte Zuschauer.

Neben dem Film war natürlich auch das frische, duftende Popcorn ein Highlight des Abends! Gemeinsam genossen wir die gemütliche Atmosphäre und ließen uns von der Magie des Kinos verzaubern.

Theaterbesuch mit der Polizei am 27. März

Am 27. März hatten die Primarschulkinder das Vergnügen, eine besondere Theatervorstellung im Marionettentheater Basel zu besuchen. Eingeladen von der Polizei, erwartete uns ein spannendes und zugleich lustiges Stück mit dem beliebten Polizeimaskottchen, dem Polizeihund Pätty.



In der Geschichte war Pätty zwei gewieften Räufern auf der Spur, die ein wertvolles Bild aus dem Kunstmuseum stehlen wollten. Dabei bekam er Unterstützung von einem mutigen Mädchen namens

nuova.

La cura nei dettagli del film e la trama coinvolgente hanno conquistato il pubblico, regalando occhi pieni di meraviglia e tanto entusiasmo.

Oltre al film, anche i popcorn fragranti e profumati sono stati uno dei momenti più attesi della serata! Abbiamo condiviso insieme una bellissima atmosfera, lasciandoci incantare dalla magia del cinema.

Spettacolo teatrale con la polizia – 27 marzo

Il 27 marzo i bambini della scuola primaria hanno avuto il piacere di assistere a uno spettacolo teatrale molto speciale presso il *Marionettentheater Basel*.

Invitati dalla polizia, ci attendeva uno spettacolo avvincente e allo stesso tempo divertente, con protagonista il simpatico cane poliziotto Pätty, la mascotte della polizia.

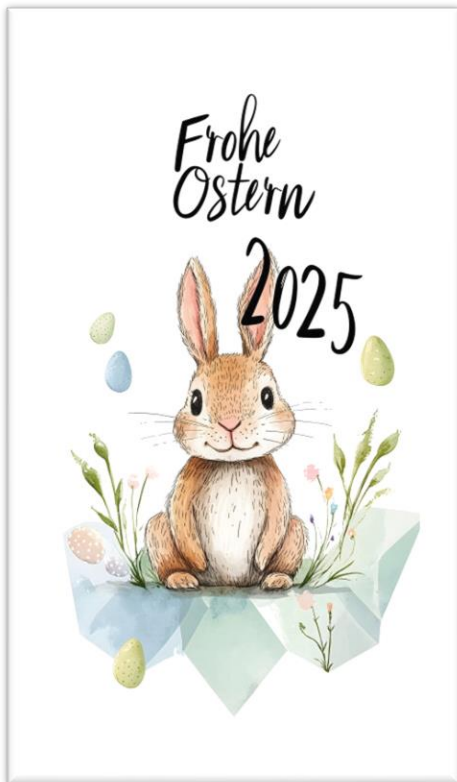
Nella storia, Pätty era sulle tracce di due astuti ladri che volevano rubare un prezioso quadro dal museo d'arte. A dargli una mano c'era una coraggiosa bambina di nome Juna. Insieme, alla fine, sono riusciti a catturare i ladri e a riportare la giustizia.



Un elemento particolarmente bello è stato che l'intero spettacolo si è svolto in *svizzero tedesco* rendendolo ancora più coinvolgente per i bambini. Anche le marionette, realizzate con grande cura artistica, hanno stupito i piccoli spettatori trasformando la rappresentazione in un'esperienza davvero indimenticabile.

Juna. Gemeinsam schafften sie es am Ende, die Räuber zu schnappen und für Gerechtigkeit zu sorgen.

Besonders schön war, dass das ganze Stück auf Schweizerdeutsch gespielt wurde, wodurch es für die Kinder besonders lebendig und nahbar war. Auch die kunstvoll gestalteten Marionetten beeindruckten das Publikum und machten die Vorstellung zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Wichtige Termine/Date Importanti

<p>Nächste Schulferien:</p> <p>Festa die lavoratori: 1.Mai Auffahrt: 29. – 30. Mai 2025 Pfingstmontag: 9. Juni 2025 Sommerferien: 28. Juni – 9. August 2025</p> <p>Nächste Veranstaltungen:</p> <p>Abschlussfest: 14. Juni 2025 Schulübernachtung: 20. Juni 2025 – für Primarschulkinder und Kinder des Kindergartenjahres</p>	<p>Prossime vacanze scolastiche:</p> <p>Tag der Arbeit: 1 maggio Ascensione: 29 - 30 maggio 2025 Lunedì di Pentecoste: 9 giugno 2025 Vacanze estive: 28 giugno -9 agosto 2025</p> <p>Prossimi eventi:</p> <p>Festa di fine anno: 14 giugno 2025 Notte a scuola: 20 giugno 2025 – per alunni della scuola primaria e alunni del secondo anno della scuola dell'infanzia</p>
--	--

Scan me!

